MONTIS CRUCIS NOCTES LONGAE SUNT

EZ UND

Lokalblatt und Wirtschaftszeitung · Von Nachbarn für Nachbarn

Juli 2022 · 18. Jahrgang

Gratis zum Mitnehmen

Und das steht drin

Multitalent Portrait – S. 2

Was tun gegen die Hitze?

Buntes Ferienprogramm

9-Euro-Kurztriptipps

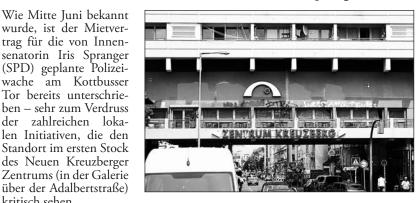
Fragiles Gleichgewicht

Die Probleme am Kot-

ti sind vielfältig und allesamt nicht neu. Und sie sind immerhin so groß, dass selbst tra-ditionell eher polizeikritische Akteure eine stärkere Polizeipräsenz offenbar grundsätzlich für eine einigerma-ßen gute Idee halten. Doch das Verhältnis zur Staatsmacht ist von einem fragilen Gleichgewicht geprägt, Innensenatorin Iris Spranger ist auf dem besten Weg, dieses Gleichgewicht zu beschädigen. Wenn selbst Polizisten (wie etwa der Kontaktbereichsbeamte Norbert Sommerfeld Mitte Juni in der taz) daran zweifeln, dass die Wache in der geplanten Form irgendetwas bringt, dann sollte man das als kluge Politikerin ernst nehmen – außer halt, es geht einem wirklich nur darum, ein Renommierprojekt durchzuziehen. Dass eine Wache in derart exponierter Lage nicht dazu angetan ist, das Grundvertrauen in die Polizei zu stärken, wird Frau Spranger ja wohl klar sein. Öder? Robert S. Plaul

Kommt die Kotti-Wache im NKZ?

Kritik an Innensenatorin Spranger wächst



DIE GALERIE des NKZ soll künftig eine Polizeiwache beherbergen. Foto: rsp

Kritik gibt es aber auch vonseiten der Gewerk-schaft der Polizei (GdP), die die angedachte Personalausstattung mit 20 Kräften wie auch die Fläche von rund 200 Qua-

dratmetern für unzureichend hält und - auch aus Sicherheitsgründen – eine ebenerdige Wache präferiert.

Bei den Anwohner- und Gewerbetreibendenini-

tiativen ist man nicht grundsätzlich gegen eine Polizeiwache am Kotti, sondern stört sich vor allem an der Symbolik der exponierten Lage über den Köpfen der Menschen – und daran, dass die Innensenatorin bislang nicht den Dialog mit den Initiativen oder auch der Bezirksverordnetenversammlung (BVV) gesucht hat. Zuletzt ließ sich Spranger für eine Sonderausschusssitzung der BVV entschuldigen. Einen runden Tisch mit den Beteiligten will die Innensenatorin frühestens im August stattfinden lassen.

Fortsetzung auf Seite 2

Nur noch Richtung Westen

Umbaumaßnahmen im Bergmannkiez gehen in die nächste Runde

Umbaumaßnahmen im Bergmann- und gehen Chamissokiez in die nächste Runde: Wie bereits 2020 angekündigt, wird die Fidicinstraße zur Ein-bahnstraße in Richtung Mehringdamm. Nach Umgestaltungen in der Bergmannstraße war die Fidicinstraße in den vergangenen Monaten zunehmend zum Durchfahren des Kiezes genutzt worden, trotz Beschränkung auf An-liegerverkehr. Zusätzlich wird der Chamissoplatz Durchfahrtssperren versehen, sodass der Platz nur noch westlich oder östlich umfahren werden kann.

kritisch sehen.

für alle«.

»Wir sind fassungslos,

mit welcher Ignoranz gegenüber Widerspruch

und Kritik von allen Sei-

ten Frau Innensenatorin

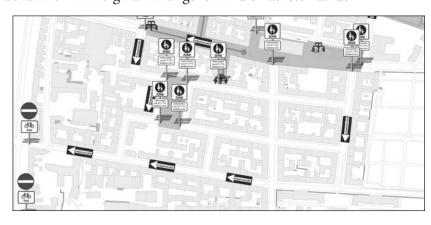
hier ihr persönliches Pre-

stige-Projekt rücksichts-

los durchpeitscht«, so

Lino Hunger von »Kotti

Flankiert wird die Umwidmung der Fidicin-straße zur Einbahnstraße mit weiteren Maßnahmen zur Senkung der Durchfahrtsgeschwin-



DIE FIDICINSTRASSE wird zur Einbahnstraße, am Chamissoplatz verhindern Sperren die Ost-West-Querung mit dem Pkw. Ġrafik: raumscript

digkeit und Vermeidung der widerrechtlichen Durchfahrung entgegen der Einbahnstraßenrichtung. Dazu wird in der elf Meter breiten Straße künftig das Diagonal-parken eingeführt. Zusätzlich entstehen rund Fahrradstellplätze sowie separate Stellplätze

für Lastenräder. Durch die Umorganisation der Parkflächen gehen - anders als bei den bisherigen Maßnahmen etwa in der Bergmannstraße
– keine Stellflächen für PKW verloren.

Desweiteren werden zusätzliche Querungsmöglichkeiten für Fußgänge-

rinnen und Fußgänger eingerichtet. Im Bereich Einmündungen von – also namentlich an den Kreuzungen Friesenstraße, Kloedenstraße, Kopischstraße, Am Tempelhofer Berg und Mehringdamm – sollen barrierefreie Übergänge geschaffen werden. rsp

Am Tresen gehört

Selbstüberschätzung und Ungeduld sind es zumeist, die manchen Gast dazu veranlassen, trotz bekannterweise aufmerksamem Service Getränkewünsche weit vor vollständiger Leerung des alten Glases zu äußern – ganz so, als sei es möglich, in einer Kreuzberger Kneipe zu verdursten. So auch letztens in einem Biergarten im Kiez. Die Bedienung schaut skeptisch auf das halbvolle [†] Glas. ĕ»Da ist ja noch was drin.« Doch der Gast insistiert. Wenige Minuten später kommt das frische Bier, und die Bedienung verdreht die Augen. »Da ist ja immer noch was drin!«. Der Gast schaut entschuldigend, doch die Servicekraft weiß natürlich genau, woran es liegt: »Du redest zu viel!«

Impressum

KIEZ UND KNEIPE erscheint monatlich in einer Auflage von ca. 3000 Exemplaren

Herausgegeben von Peter S. Kaspar

Chefredakteur (verantwortlich für den Textteil): Peter S. Kaspar

Chef vom Dienst: Cordelia Sommhammer

Redaktionelle Mitarbeit: Manuela Albicker Victor Breidenbach Jutta Baumgärtner Almut Gothe Daniela Hoffmann Ninell Oldenburg Robert S. Plaul Philipp S. Tiesel Cordelia Sommhammer

Anzeigen: anzeigen@kiezundkneipe.de

Verwaltung: Manuela Albicker

Adresse: Kiez und Kneipe Fürbringerstraße 6 10961 Berlin Telefon 030-42 00 37 76 info@kiezundkneipe.de www.kiezundkneipe.de

Druck: schnieke letterpress berlin Lina Kriebel Gerhard-Winkler-Weg 13 12355 Berlin-Rudow stefan.kriebel@schniekeletterpress.de

Am Ende doch ein Dichter

Peter S. Kaspar erinnert an das künstlerische Multitalent E.T.A. Hoffmann

Was war er jetzt eigentlich? Dichter oder doch eher Komponist? Oder vielleicht gar ein bildender Künstler? Ganz sicher war er Jurist. Doch das wird nicht der Grund sein, warum jedes Jahr an seinem Todestag Menschen an das Grab von E.T.A. Hoffmann auf dem Friedhof am Halleschen Tor pilgern, meist in den Abendoder Nachtstunden, und dort mit Sekt von Lutter und Wegner auf ihr Idol anstoßen.

In diesem Jahr war alles anders. Hoffmanns Todestag jährte sich zum 200. Mal. Was in früheren Jahren von einem leichten Hauch des Subversiven umweht war, hatte diesmal geradezu offiziösen Charakter. Die Kreuzberger Friedhofsnacht fiel auf den Todestag Hoffmanns, der an diesem Abend natürlich ebenso in den Mittelpunkt gerückt wurde wie Felix Mendelssohn-Bartholdy oder dessen Schwester Fanny Hensel, die unweit von Hoffmann bestattet sind.

Das Grab Hoffmanns zierte ein Kranz des Berliner Senats, was eine Spur Ironie in sich birgt, denn E.T.A. Hoffmann hatte immer wieder Schwierigkeiten mit der Obrigkeit, die ihren auf-



E.T.A. HOFFMANN starb 1822. Foto: umk

müpfigen Staatsdiener mit immer größerem Misstrauen betrachtete.

Misstrauen betrachtete. Geboren wurde er am 24. Januar 1776 in Königsberg unter dem Namen Ernst Theodor Wilhelm Hoffmann. Dass aus dem dritten Initial statt eines Ws später ein A wurde, drückt seine Verehrung für Wolfgang Amadeus Mozart aus.

Hoffmann studierte in Königsberg Jura, weil das in der Familie so üblich war, und war von Immanuel Kant, der zu dieser Zeit an der Universität in Königsberg lehrte, gänzlich unbeeindruckt. Er beendete seine Studien mit »vorzüglich« und

zur Belohnung winkte ein Referendariat am Kammergericht in Berlin. Auch hier schlug er sich vorzüglich. Gleichzeitig versuchte er sich erstmals mit einem Singspiel. Vielleicht war er ja doch zum Musiker geboren und nicht zum Juristen?

Erstmal wurde er Assessor in Posen. Dort, weitab von Berlin und seinen Freunden, begann er zu trinken – und zu komponieren. Seine ersten Sing-

spiele wurden aufgeführt.

Doch in Posen handelte er sich auch großen Ärger ein. Für einen Karnevalsscherz fertigte er Karikaturen von Honoratioren der Stadt an. Hoffmann wurde in das winzige Kaff Plock strafversetzt. Nach zwei Jahren kam er nach Warschau, wo wieder musikalische Werke von ihm aufgeführt wurden.

Schließlich wagte er den Schritt, kehrte dem Staatsdienst den Rücken, versuchte in Berlin ein gefeierter Komponist zu werden – und wäre beinahe verhungert! Also doch kein großer Komponist!

Immerhin, es reichte, um Kapellmeister in Bamberg zu werden. Doch dieses Abenteuer endete nach einigen Intrigen schon nach zwei Monaten. Er begann nun, Musikkritiken zu schreiben. Von etwas muss der Mensch ja leben. Und siehe da, das Schreiben erwies sich schließlich als seine wahre Berufung – eine Berufung allerdings, die ihm nicht nur Ruhm und Ehre einbrachte, sondern auch jede Menge Ärger. Sein Märchen »Der goldene Topf« und der Roman »Die Elixiere des Teufels« wurden auch ein finanzieller Erfolg.

Trotzdem war er wieder in den Staatsdienst zurückgekehrt. Als Hoffmann in seinem »Meister Floh« einen skandalösen Gerichtsfall persiflierte, griffen die Behörden zu beschlagnahmten das Manuskript. Hoffmann konnte sich kaum verteidigen. Eine eigenartige Lähmung suchte ihn heim. Heute wird amyotrophe Lateralsklerose (ALS) vermutet. Noch ehe sein Fall beendet wurde, starb er am 25. Juni 1822.

Kotti-Wache wird 15 Mal so teuer

BVV-Ausschuss mahnt Bürgerbeteiligung an

Fortsetzung von Seite 1

Die Ausschussmitglieder, die sich Ende Juni vor Ort dann ohne die Innensenatorin trafen, fordern dagegen, dass der runde Tisch zeitnah stattfindet und bis dahin keine Baumaßnahmen eingeleitet werden. Bis dahin solle auch »Transparenz zu den Ergebnissen der Prüfungen von alter-nativen Standorten für eine Polizeiwache hergestellt werden«, heißt es in der Resolution, die als Beschlussempfehlung in die kommende BVV-Sitzung geht. »Insgesamt muss die Sicherheit, Lebens- und Aufenthaltsqualität am Kottbusser Tor mit einem Bündel städtebaulichen, verkehrlichen und sozialen Maßnahmen, wie dem Ausbau der aufsu-Sozialarbeit, chenden der Absicherung der Gesundheitsangebote der Suchthilfe und des Drogenkonsumraums, aber auch der Müllvermeidung und besseren Entsorgung sowie einer klimafreundlichen Umgestaltung durch Begrünung und Entsiegelung gesteigert werden, um die vielfältigen Problemlagen vor Ort nachhaltig lösen zu können«, so das Fazit des Antrags.

Neben der Kritik aus dem Bezirk hat die von der Innensenatorin stets als alternativlos dargestellte Kotti-Wache auf der NKZ-Galerie aber auch noch mit einer Kostenexplosion zu kämpfen. Bereits im Frühjahr war klar geworden, dass die Kosten für das Projekt nicht bei den im Koalitionsvertrag ursprünglich ausgehandel-

ten 250.000 Euro bleiben würden, sondern sich eher verzehnfachen. Inzwischen sind gar zusätzliche 3,5 Millionen Euro beschlossen.

Wegen der Lage im ersten Stock muss unter anderem ein Aufzug gebaut werden, der aber nach der derzeitigen Planung offenbar noch nicht einmal groß genug sein wird, um mit dem Rollstuhl benutzt werden zu können. Auch die große Glasfront muss zum Schutz der Polizeiwache durch Sicherheitsglas ersetzt werden.

Wie wir die Hitze überleben

Tipps zum Trinken und Kühlen von Peter S. Kaspar

So macht der Sommer auch keinen Spaß! Kaum klettern die Temperaturen mal über 30 Grad, überbieten sich manche Medien in puncto Horrorberichterstattung. Die »Berliner Zeitung« listete jüngst eine ganze Reihe von Orten in Berlin auf, wo an heißen Tagen akute Lebensgefahr herrsche, darunter das Tempelhofer Feld, das mit der Sahel-Zone verglichen wurde.

Dass es mit der Macht der Presse dann doch nicht soweit her sein kann, zeigte sich daran, dass der Besucherstrom aufs Tempelhofer Feld auch nach dieser eindringlichen Warnung keinesfalls abriss. Es ist schon erstaunlich, wie viel Tausende sich dort wissentlich in Lebensgefahr begeben.

Wer sich nun ernsthaft mit dem Gedanken trägt, sich während der Bullenhitze zu Hause zu verbarrikadieren, dem können wir gerne mit ein paar Überlebenstipps aushelfen. Es ist nämlich gar nicht so schwer, einen Ausflug



TODESZONE Tempelhofer Feld. Doch auch dort kann man mit ein paar Tricks überleben. Foto: psk

auf das Tempelhofer Feld, in den Görli oder den Gleisdreieckpark ohne bleibenden Schäden zu überstehen.

Als ziemlich gute Idee hat sich das Tragen einer Mütze an besonders heißen Tagen erwiesen. Warum soll sich Frau oder Mann etwas auf den Kopf tun, wenn es eh schon warm ist? Na wegen des Sonnenstichs! Der ist kein Mythos, den gibt es wirklich, und er kann auftreten, wenn die Sonne zu lange auf das Hirn brutzelt.

Und dann natürlich trinken, trinken und nochmals trinken. Das ist einerseits ein erfreulicher Rat, andererseits sollte es nicht unbedingt Alkohol sein. Berauschende Getränke befördern nämlich die Gefahr eines Hitzekollapses. Das ist etwas ganz anderes als ein Sonnenstich. Schön ist beides nicht.

Das mit dem Trinken sagt sich so leicht. Klar, wer Durst hat, trinkt. Aber das ist tatsächlich nicht so einfach. Durst kann nämlich ein trügerischer Ratgeber sein, weil er mitunter zu spät einsetzt.

Die Sache ist nämlich so: Wenn es heiß ist, schwitzt der Mensch. Das weiß jeder. Starke Hitze bedeutet starkes Schwitzen und das bedeutet hohen Flüssigkeitsverlust, der ausgeglichen werden muss, damit der Körper ordnungsgemäß funktioniert. Doch was zeigt mir, dass ich zu wenig getrunken habe, obwohl ich noch keinen Durst habe?

Es gibt da einen Trick. Wenn beim Pinkeln der Urin fast wasserklar ist, dann ist alles in Ordnung. Ist er dagegen kräftig oder gar dunkelgelb, dann heißt es, sofort zur Flasche zu greifen. Da gewinnt das Wort von »einen über den Durst trinken« eine ganz neue Bedeutung. In asiatischen Ländern findet man auf Toiletten in Restaurants oder öffentlichen Einrichtungen häufig Farbtabellen, die einem bei der richtigen Einschätzung helfen. Wenn hierzulande die Sommer immer heißer werden, wäre das vielleicht auch hier eine gute Idee.

Aber das Trinken macht auch nur dann richtig Spaß, wenn die Getränke kalt sind. Doch wie bekommt man in einer Einöde wie dem Tempelhofer Feld eine Flasche Limo oder eine Buddel Bier auf angenehme Trinktemperatur?

Da gibt es ein paar ziemliche coole Tricks. Der einfachste: Man nehme ein nasses Papier, Küchentücher oder eine alte Zeitung, wickle sie um die Flasche und stelle sie in eine sanfte Brise. Das Papier trocknet und die Verdunstung entzieht der Flasche dabei Wärme. Das dauert allerdings.

Schneller geht es mit einer anderen Methode, die aber aufwändiger ist. Dazu benötigt man Eis und Salz, etwa in gleicher Menge. In das Eis-Salz-Gemisch werden dann die zu kühlenden Flaschen gelegt. Tatsächlich werden die Getränke viel schneller gekühlt, als wenn sie nur in Eis liegen würden.

Für die ganz Unerschrockenen gibt's schließlich noch den Dünger-Tipp. Man nehme stickstoffhaltigen Kunstdünger, gebe die doppelte Menge Wasser dazu und schon ist der improvisierte Kühlschrank fertig.

Ehrenamtliche im Gratulationsdienst – dringend gesucht

Die Zahl der freiwilligen Mitarbeiter ist stark zurückgegangen.

Seit einigen Wochen wird über ein Phänomen gesprochen, das wahlweise »Big Quit« oder Resignation« »Great genannt wird. Alleine in Deutschland haben während der Coronapandemie sechs Prozent der Arbeitnehmer ihren Job aufgegeben. Das Phänomen gibt es auch in anderen Ländern, doch in Europa liegt Deutschland damit klar an der Spitze.

Die Entwicklung macht auch vor dem Ehrenamt nicht halt. Im Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg bekommt das gerade der ehrenamtliche Dienst zu spüren. Viktoriya Ratsiborynska nennt Zahlen: »Vor Corona hatten wir 140 Helfer im ehrenamtlichen Dienst, jetzt sind es nur noch 120.«

Die wichtigste Aufgabe der Frauen und Männer im ehrenamtlichen Dienst ist der sogenante »Gratulationsdienst«. An Ehrentagen wie runden Geburtstagen ab dem 80. Lebensjahr oder Ehejubiläen gratuliert der Bezirk seinen Senioren mit einem Blumengruß und einem Präsent.

»Das ist eine absolut wichtige Tätigkeit. Damit würdigen wir unsere älteren Mitbürger. Ohne die Ehrenamtlichen wäre das gar nicht möglich«, sagt der stellvertretende Bezirksbürgermeister und Sozialstadtrat Oliver Nöll. Er verweist auf die große soziale Bedeutung. Oft bleibe es nicht bei einem Geburtstagsbesuch. Viele Ehrenamtliche knüpfen auch engere Bekanntschaften zu den Jubilaren. Das wirke gegen das große Problem der Vereinsamung im Alter. Wann immer es möglich ist, nimmt der Bezirksstadtrat sich auch selbst Zeit für Gratulationskuren.

Doch so mancher Ehrenamtliche hat sich während der Pandemie, als Besuche nicht möglich waren, für andere Tätigkeiten entschieden. Manchmal war es einfach auch die Angst, sich selbst anzustecken, die dazu führte, die Tätig-

keit nicht wieder aufzunehmen.

Die meisten jedoch empfinden die Besuche als sehr positive Erfahrungen. Doch es bleibt nicht nur bei den Besuchen. Auch in Sachen Organisation sind die Ehrenamtlichen dert. Im Vorfeld klären sie zum Beispiel schon alles Wichtige ab und bereiten damit den Besuch vor. Dazu gehört auch schon die vorherige Kontaktaufnahme. Nicht jeder Jubilar wünscht einen Besuch vom Bezirksamt. Meist jedoch freuen sich die Senioren über einen Besuch am Ehrentag.

Es ist ganz einfach, ehrenamtlicher Mitar-



beiter im Gratulationsdienst zu werden. Man muss sich lediglich beim Bezirksamt melden, entweder per E-Mail unter der Adresse ehrenamt@ba-fk.berlin. de oder telefonisch unter 030/92982781.

psk

Termine

Termine für den August bitte per E-Mail mit Veranstaltungsort, Datum, Uhrzeit des Veranstaltungsbeginns und Titel der Veranstaltung bis zum 27.07.2022 an termine@kiezundkneipe.de senden.

a compás Studio

17.07. 12:00-20:00 Flamenco de Estirpe – Workshop & Konzert

www.acompas.de

Anno '64

tgl. 17:00-18:00 Happy Hour
Fr und Sa 22:00 DJ Nights
Mo ab 21:00 Happy Monday
jeden 1. + 3. Samstag Birthday Events For
Friends with special guests

www.anno64.de

Arcanoa

Mo 20:00 Open Stage: SingerSongwriter / Poets

Mi 20:00 SpielleuteSession – Mittelaltermusik

Do 20:00 Lobitos – AfroLatinFolkJazzEthnoBluesSession

01.07. 20:00 Eddie & die Meilensteine – Rock

02.07. 20:00 Rose Rage – Altern.PunkRock + Ungodly hour – Noise-Rock08.07.,22.07.,05.08. 20:00 Gunnar Lines –Folk + Guests

09.07. 20:00 Fallen Stereo – Altern.Rock + Invalid Passports

11.07. 20:00 Éternal Struggle / Israel – HardcoreMetal + Primaterra

15.07. 20:00 The Cyrenaics – NoirRock + Carnivalesque – Rock

Carnivalesque – Řock 23.07. 20:00 KKC Neu Quintett – Argentinien

29.07. 20:00 Badecima – DreamPopIndiePsychedelic

30.07. 20:00 ELANeuzeit – Altern. MetalPunkRock + Support

06.08. 20:00 Stefan Weitkus & Kleinod + Markus Siegfried – SingerSongwriter www.arcanoa.de

BKA-Theater

Mo 20:00 Chaos Royal: Impro à la carte 01.-02.07.,06.-09.07. 20:00 The Golden Gmilfs: EXTRA DRY

03.07. 20:00 Deutsche Musical Akademie: Die Schreib:maschine

10.07. 20:00 Filmpremiere: »Kleinod vor dem Umbruch: Das Dragonerareal in Kreuzberg«

13.-16.07.,20.-23.07.,27.-30.07.,03.-06.08. 20:00 Ades Zabel & Company: Tatort Neukölln

16.07.,30.07. 23:59 Jurassica Parka: Paillette geht immer

19.07. 20:00 Jurassica Parka & Jacky-Oh Weinhaus: SÜSS UND DEFTIG

23.07. 23.59 Jade Pearl Baker: Badeperle@ BKA

www.bka-theater.de

Brauhaus Südstern

30.07. 17:30 Brauereiführung www.brauhaus-suedstern.de

Buchhandlung Moritzplatz

05.07. 19:00 Der politische Dienstag: Hans Litten: Vom Nazi-Opfer zum TV-Star www.buchhandlung-moritzplatz.de

Buddhistisches Tor

Mo + Mi 13:00 Meditation und Dharma am Tag

Di 15:30 Mithelfen im Buddhistischen Tor Di + Do 08:00 Morgenmeditation Mi 19:00 Meditation und Buddhismus Fr 13:00 Lunchtime Class

Sa 11:00 Meditation & Buddhism Class in English

02.07. 19:00 Konzert: Box of Chocolates – »UNBLIND«

17.07. 11:00 Dharma Fest

ab 19.07. 19:00 Einführungskurs: Ein praktischer Kurs in Erleuchtung (8 Wo.)31.07. Frühstücksseminar

www.buddhistisches-tor-berlin.de

Eintracht Südring

07.-09.07. FUN CUP 2022

www.bsc-eintracht-suedring.de

English Theatre Berlin

15.+16.07. 20:00 White Heat 19.-21.07. 20:00 Wah Wah Wah

www.etberlin.de

Galerie Halit Art

02.07. 18:00-21:00 Vernissage: »Different«
– Niels Unbehagen & Karolin Hägele
06.07. 19:00 Kreuzberger Literaturwerkstatt mit N. Ullmann

16.07. 18 Uhr Finissage: »Different« www.halit-art.com

Heilig-Kreuz-Kirche

01.07. 18:00 Sommerfest: Fête de la Fusion – mit »Berlin Beat Club« (ab 21 Uhr) www.halle-luja.berlin

K-Salon

02.07. 15:00-21:00 Vernissage: Lupe Godoy – »Turbulenzen 2020/2022« bis 31.07. 20:00 Ausstellung: Lupe Godoy – »Turbulenzen 2020/2022«

www.k-salon.de

Kurt Mühlenhaupt Museum

Di bis So 16:00-18:00 Sammlung von Ukraine-Sachspenden

20.07. 19:00 Salon Mühlenhaupt: Bríd Ni Chathain – Keltische Harfe

muehlenhaupt.de

*Möckernkiez*Mi 09:00 Pilates

Fr 11:45 Qi Gong im Sitzen
01.+08.07. 08:00 Yoga
05.+07.07. 10:00 Feldenkrais
14.07. 16:00 Kino für Kinder: »Shaun das
Schaf - Waschtag«
18.07. 18:00 Filmabend: »Der Marsianer«
24.07. 16:00 AG Kultur – Konzert auf dem
Kiezplatz mit der Band »Drei Silben«
www.moeckernkiez-ev.de

Moviemento

02.07. 20:00 Premiere: Hey Siro & Hot Pot 3 Way

www.moviemento.de

Passionskirche

07.07. 18:00 Konzert: Nessi Gomes 20.07. 19:00 Kino-Passion: »Die Spree-Sinfonie einer Großstadt«

www.halle-luja.berlin

Regenbogenfabrik

Di 12:00-16:00 Cafe Schlürf! – Kaffeetag Do 12:00-18:00 Cafe Schlürf! – Kaffeetag 06.07. 18:00 (Un-)Wertes Leben – Ein Stück über Euthanasie

www.regenbogenfabrik.de

Sputnik

05.07. 19:00 Best of Cinema
19.07. 19:30 »Kleinod vor dem Umbruch:
Das Dragonerareal in Kreuzberg« –
Sondervorführung mit Filmteam
20.07. 19:30 Open Screening
www.sputnik-kino.com

Theater Aufbau Kreuzberg

01.+02.07. 20:00 Qaf Szenische Lesungen II: »Der Feigling« von Omar Al Jbaai 24.+25.07. 20:00 Checkpoint

www.tak-berlin.de

Theater Thikwa

01.-03.07., 06.-09.07. 20:00 »Das Beuys« 08.+09.07. 18:00 Theaterworkshop zu »Das Beuys«

www.thikwa.de

Yorckschlösschen

01.07. 20:00 Anna Margolina Trio 02.07. 20:00 Kat Baloun & Friends 06.07. 20:00 Andy Robson & Carlos Dalelane

08.07. 20:00 Rumbo Solar

09.07. 20:00 Tempo Habana

13.07.,20.07.,27.07. 20:00 Rannenbergs Mittwochsblues

15.07. 20:00 Acoustic Swing Trio feat. Amanda Becker

16.07. 20:00 Berlinda Samba

22.07. 20:00 Zé Berlin

23.07. 20:00 Tango y Misterio

29.07. 20:00 Ajabrasil

Weitere Termine: www.yorckschloesschen.de

Kontakt zur KuK

Redaktion und Geschäftsstelle: Fürbringerstraße 6 10961 Berlin Telefon 030 – 42 00 37 76 E-Mail: info@kiezundkneipe.de

Anzeigenannahme in der Geschäftsstelle und im Netz bei *www.kiezundkneipe.de* Die KuK per Post nach Hause kostet € 2,00 pro Monat (Porto/Verpackung)

www.kiezundkneipe.de

Die nächste Ausgabe erscheint am 5. August 2022.

Pumpenfest am Dorfplatz

mog61 weiht die Fahrradstellplätze in der Mittenwalder ein





MEHR PLATZ für Fahrräder / MdA Turgut Altuğ testet die Schwengelpumpe am neuen »Dorfplatz«. Fotos: cs, rsp

Neben der Schwengelpumpe vor der Mittenwalder Straße 44 sind im Juni Fahrradbügel aufgestellt worden. Der Verein mog61 e.V., der die Pumpe eifrig nutzt, um die umliegenden Hochbeete zu gießen, hatte den Standort vorgeschlagen und lud deshalb zu einem kleinen Umtrunk und Imbiss am »Dorfbrunnen« ein.

Auch an der Ecke Fürbringerstraße wurden mehrere Fahrradbügel errichtet.

Das Kreuzbergfestival ist zurück

Straßenfest mit viel Musik am Viktoriapark

Am ersten Juliwochenende (1. – 3. Juli) wird nach zwei Jahren Coronapause in der Kreuzbergstraße wieder das Kreuzbergfestival gefeiert – der Nachfolger des legendären Bergmannstraßenfests.

Musik auf zwei Bühnen, viele Stände mit Gastronomie und Kunsthandwerk und ein buntes Programm für Groß und Klein erwarten die Besucher aus dem Kiez und dem Rest der Welt. cs



Famose Fête de la Musique

Die Open-Air-Saison ist eröffnet



CUNNING STUFF rocken die Fürbringerstraße bei der Fête de la Musique. Foto: phils

Es war perfektes Fête-Wetter am 21. Juni. Warm, aber nicht zu sehr, ein bisschen sonnig, ein bisschen wolkig, trocken und windstill.

Und so versammelten sich berlinweit unzählige Menschen an den vielen Open-Air-Bühnen, um den Sommer musikalisch zu begrüßen. So auch in der Fürbringerstraße vor dem unterRock, wo der Verein mog61 e.V. wie auch schon in Vor-Pandemie-Zeiten eine Bühne aufgestellt hatte.

Das musikalische Programm bot für jeden Geschmack etwas Passendes – von Djémbetrommeln und Balkan-Musik über Singer-Songwriter-Poesie und Revolutionslieder bis hin zu elektronischer Tanzmusik und Rockklassikern des 20. Jahrhunderts.

Fast der ganze Kiez war versammelt und feierte bei kalten Getränken und Gegrilltem gut gelaunt den Sommeranfang.



COACHING IN KREUZBERG

- MIT HUMOR UND VERSTAND
- FINANZIERUNG DURCH DIE ARBEITSAGENTUR MÖGLICH!



SEQUOYA

Karriereberatung und Organisationsentwicklung inspirieren | unterstützen | handeln

Cuvrystr. 19 | 10997 Berlin | 030 26 58 58 40 kontakt@sequoya.de | www.sequoya.de

SOZIAL. GERECHT. WELTOFFEN.

Mail: fraktion@linke-kommunal.de Telefon: 030/902982599 Fax: 030/902982514

Öffnungszeiten des Fraktionsbüros

Mo. 11:30 - 20:30 Uhr Di. 10:30 - 18:30 Uhr Mi. 11:30 - 18:30 Uhr Do. 10:30 - 18:30 Uhr Fr. 15:00 - 18:30 Uhr

Adresse

Rathaus Kreuzberg Yorckstr. 4-11, 10965 Berlin Raum 1049 1. Stock bei den Fahrstühlen

Unser Fraktionsbüro ist barrierefrei! www.linke-kommunal.de





Gehn wir Tauben verbeamten im Park

Marcel Marotzke deckt die geheimen Maßnahmen gegen Fachkräftemangel auf

Ich erinnere mich noch gut daran, wie im Bezirk laut darüber nachgedacht wurde, der Taubenplage durch das Austauschen von Taubeneiern gegen Gipseier Herr zu werden. Soweit ich weiß, wurde der Plan fallengelassen, und uns ist es erspart geblieben, darüber nachdenken zu müssen, wie man eine Generation von jungen Taubeneltern mit unbefriedigtem Kinderwunsch therapiert. Und seien wir ehrlich: In eine Gesellschaft, in der gefühlt die Hälfte der Menschen aus Tierschutzgründen vegan lebt, passen solche Maßnahmen ohnehin nicht so recht.

Vielleicht wurde von den Plänen auch abgerückt, weil Tauben durchaus intelligente Tiere sind, die den Schwindel sofort bemerkt hätten. Okay, sie sind vielleicht nicht so intelligent wie Delfine, aber dafür können sie fliegen, was den meisten Delfinen eher schwerfällt.

Jedenfalls finde dass man Tauben, aber auch andere Tiere, die im Allgemeinen eher als lästige Eindringlinge in die urbane Zivilisation empfunden werden, auch artgerecht beziehungsweise ihren Fähigkeiten entsprechend behandeln sollte.

Tatsächlich werden in einem hochgeheimen Projekt von Ord-

nungs- und Veterinäramt Tauben mit ihrem ausgezeichneten Orientierungssinn bereits zur Verkehrsüberwachung eingesetzt. Haben Sie sich jemals über Taubenschiss auf Ihrem frisch gewaschenen Auto gewundert? Vermutlich haben Sie im Halteverbot oder auf einem Behindertenparkplatz gestanden. Bei Wiederholungstätern



ORDNUNGSAMTSTAUBE bei der Beweisaufnahme.

Foto: Bundesarchiv, Bild 183-R01996 CC-BY-SA 3.0

> kommt die Marderstaffel zum Einsatz, die mit ein paar geschickten Bissen für eine Stilllegung des Fahrzeugs sorgt.

> Insbesondere im Sommer kommt es im fließenden Verkehr auf dem Landwehrkanal immer

wieder zu Nutzungskonflikten zwischen Ausflugsdampfern und Hobbykanuten. Weil die Wasserschutzpolizei

personell völlig unterbesetzt ist, helfen hier neuerdings Schwäne – erkennbar an der weißen Uniform – mit, den Verkehr zu regeln.

Auch die BSR setzt inzwischen auf tierische Mitarbeitende: In einem Pilotprojekt wurden 20 Waschbären eingestellt, die die Tonnen in

den Hinterhöfen auf korrekte Mülltrennung überprüfen. Liegt der Inhalt der Restmülltonne morgens auf dem Hof verteilt, ist das ein Indiz dafür, dass bei der Sortierung Nachbesserungsbedarf besteht.

Nicht ganz so erfolgreich lief die Zusammenarbeit der Straßen- und Grünflächenämter Außenbezirke Reinickendorf und Spandau mit der ortsansässigen Wildschweinpopulation, weil die mit einfachen Tiefbauarbeiten betrauten Tiere deutlich übermotiviert waren. In Friedrichshain-Kreuzberg hat man aus den Fehlern gelernt und setzt auf Wühlmäuse und Maulwürfe, die zwar nicht so effizient, aber deutlich präziser arbeiten.

Tierfreunde müssen sich übrigens keine Sorgen machen: Alle Tiere werden tariflich bezahlt und haben einen gesetzlichen Urlaubsanspruch. Zugvögel und Spezies mit artbedingtem Winterschlafbedürfnis müssen allerdings beachten, dass Abwesenheits- und Schlafzeiten nicht entlohnt werden.

Jetzt kommt die dicke Quittung

Rolf-Dieter Reuter macht sich Gedanken über ein neues Modewort

Was haben die Worte »aufmüpfig«, »Nulllösung« und »Kondom« miteinander zu tun? Sie waren alle einmal »Wort des Jahres«. Das kann dem Wort, das seit einigen Wochen durch die Medien geistert, nun nicht passieren. »The Big Quit« ist unüberhörbar englischen Ursprungs. Natürlich gibt es für diesen englischen Ausdruck auch bereits eine englische Übersetzung, die da lautet: »The Great Resignation«.

Ich finde es einigermaßen befremdlich, dass ein englischer Ausdruck eine englische Übersetzung braucht. Angebrachter wäre eine Übersetzung ins Deutsche. Sinngemäß würde »The Big Quit« dann etwa »Der große Abschied« heißen. Das klingt jetzt aber doch zu sehr nach einem Raymond-Chandler-Krimi.

Auf der anderen Seite ist es schon sinnvoll, das mit dem Big Quit, denn die Gefahr, »The Great Resignation« einfach mit »Die große Resignation«

zu übersetzen ist ja auch nicht von der Hand zu weisen und das wäre einfach falsch.

Resignation bedeutet in diesem Zusammenhang nämlich Rücktritt, oder noch besser Kündigung. Das Phänomen beschreibt die Kündigungswelle, die während der

Corona-Pandemie die Unternehmen überrollt hat. Sechs Prozent der deutschen Arbeitnehmer haben seither gekündigt. Kündigungswellen gab es auch in anderen Ländern, aber nirgendwo sind die Zahlen so hoch wie in Deutschland, lese ich zu meiner namenlosen Überraschung. Ausgerechnet in

Ausgerechnet in Deutschland, jenem



gs- DIE GROSSE QUITTUNG erlebt nun die mancher Arbeitgeber. Foto: rdr

Land, das angeblich das Arbeitsethos erfunden hat? Wo die Bezeichnung Malocher mehr gilt als ein Grafen-Titel? Wir sind das Wirtschaftswunderland! Wo kommen wir denn da hin, wenn die Leute einfach sagen: »Nö, keinen Bock mehr, Boss, hier ist meine Kündigung«? In der spanischen Siesta-Kultur mag das ja

noch angehen, ganz zu schweigen vom italienischen Dolce Vita. Die Franzosen streiken doch von sieben Tagen in der Woche sowieso mindestens acht. Und der Brite an sich geht ja auch lieber zur Fuchsjagd oder zum Fußball, als anständige Autos zu bauen.

Aber es scheint so, dass Deutsch-

so, dass Deutschland auch nicht mehr das ist, was es vermutlich sowieso nie war. Zumindest erklärt sich jetzt, warum es keine deutsche Übersetzung für das Phänomen gibt. Man könnte ja von der

»dicken Quittung« sprechen. Das wäre vielleicht aber zu verräterisch. Es wird ja schon Gründe geben, warum es zum Beispiel in den Pflegeberufen einen Massenexodus gibt.

Interessant ist vielleicht ein Blick auf die Liste des »Unwort des Jahres«. Da tauchen dann solche Begriffe auf wie: »Wohlstandsmüll« für arbeitsunfähige Kranke, »Sozialverträgliches Frühableben«, »betriebsratsverseucht«, »Humankapital« oder »Entlassungsproduktivität«.

Es scheint so, dass viele Arbeitnehmer jetzt einfach mal den Spieß umdrehen. Ich finde das gar nicht so schlecht, denn eine gute Siesta oder ein wenig Dolce Vita haben schließlich auch ihren Reiz. Und ganz ehrlich, wer will denn nicht leben wie Gott in Frankreich?

Endlich Große Ferien!

Angebote für Kinder und Jugendliche im Kiez und in der Nähe

Vom 7. Juli bis 19. August sind in Berlin Sommerferien. Und da die wenigsten Familien ganze sechs Wochen verreisen oder täglich mit dem 9-Euro-Ticket schönsten Ausflugsziele Brandenburgs unsicher machen können (siehe Doppelseite 8+9

in dieser Ausgabe), hier ein paar Highlights aus den diversen Ferienprogrammen, die verschiedene Organisationen aus dem Kiez anbieten.

Im Technikmuseum gibt es nicht nur speziell für Kinder und Familien konzipierte Führungen durch den Museumspark oder die Fluggeräte-Ausstellung, sondern auch einen Verkehrs-

parcours und viele Workshops zum selber Hand anlegen. So können Axolotls aus alten Socken und Roboter aus Zahnbürsten gebastelt oder bunte Pflanzenmotive gedruckt werden. Bei der Show Science »Atmosph'Air« auf der Park-

bühne geht es puffend, knallend, flammend und dampfend um das Thema Luft. *kuk.bz/mkk*

Die Kinder- und Jugendbibliothek der AGB hat in den Sommerferien wieder ein buntes Programm zu bieten. Von Geschichten, Ba-



PFLANZENMOTIVE DRUCKEN im Park des Technikmuseums.

Foto: SDTB / C. Kirchner

steln und Experimenten für die Kleinen bis hin zu Comics, Kreativ- und Gaming-Workshops für Jugendliche ist für jeden was dabei. kuk.bz/rx7

Wer an der Sommerakademie der Jugend-Kunstschule fri-x-berg teilnehmen möchte, sollte sich schnell anmelden – noch gibt es freie Plätze für die Workshops



DJ-WORKSHOP mit Sarah Farina in den TINCON Studios. Foto: TINCON

»Himmel und Erde verbinden« in der ersten und »Figuren mit Zottelhaar« in der letzten Ferienwoche. Die Kurse laufen täglich von 10 bis 14 Uhr und sind kostenfrei. Am Freitag beider Wochen findet um 13 Uhr eine Präsentation

der entstandenen Werke statt. kuk.bz/r86 Das Statthaus Böcklerpark ist in den Ferien Montags bis Freitags von 12 bis 18 Uhr geöffnet. Das diesjährige Ferienprogramm stand zu Redaktionsschluss nicht fest, wird aber voraussicht-

lich rechtzeitig auf der Webseite, Facebook und Instagram veröffentlicht werden. kuk.bz/jmf

An Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 13 und 25 richtet sich das Angebot der TINCON Studios in der Kreuzbergstraße 28. Hier gibt es kostenlose Workshops rund um die Themen Technik, Medi-

en und Programmieren, zum Beispiel über die Grundlagen der Videoproduktion, Spieleprogrammierung oder DJing mit Vinyl. kuk.bz/ nf3

Und wer bis hier noch nicht fündig geworden ist oder sich auch für Angebote in anderen

Stadtteilen interessiert, kann sich mal auf dem sehr umfangreichen Berliner Sommerferien-Kalender umschauen:

kuk.bz/4rn

Die Redaktion der Kiez und Kneipe wünscht jedenfalls allen ganz tolle Sommerferien! cs/pm



Heidelberger Krug Raucherkneipe seit 1910

Arndtstraße 15, 10965 Berlin

Tel: 030 559 56 077

Öffnungszeiten: Mo – Sa: 16 h – 02 h So: 16 h – 01 h





ZILLICH WEG-VERWALTUNG

Wiener Straße 7 • 10999 Berlin Tel.: 030 - 365 31 45 www.hv-kreuzberg.de

Die Gebrüder Bono freuen sich über euren Besuch Rauchergaststätten. Geizknöpfe nicht erwünscht.

Flachbau Neuenburger Straße Zum kleinen Moritz Moritzplatz



Täglich wechselnde Mittagsgerichte Naturwein · Olivenöl · Bioprodukte · Catering

> Montag bis Freitag ab 10 Uhr bis 24 Uhr Samstag ab 13 Uhr bis 24 Uhr Sonntags geschlossen

Mittenwalder Str. 13, 10961 Berlin I Tel. 50 56 91 25 nonneundzwerg.com I facebook.com/nonneundzwerg

schnieke handger

letterpress berlin

hello@schnieke-letterpress.de

Druckhandwerk in Letterpress Manufaktur

handgemachte Postkarten

Einladungskarten für alle Anlässe

Visitenkarten

& mehr

Jessen (Elster)

AB INS UMLAND

Moryń

Pyrzyce

Männer sterben in Stiefeln in El Dorado nahe Templin. Die größte Westernstadt westlich des Rio Oder liegt mitten in der Uckermark. Hier tummeln sich Cowboys und Indianer, regelmäßig wird ganz stilecht eine Wells-Fargo-Postkutsche überfallen, und auch sonst herrscht viel Betrieb. Echte amerikanische

Eberswalde

Ureinwohner berichten über ihre Stammesbräuche und sorgen damit dann auch für ein Stück Authentizität. Für manche Gäste gibt es sogar eine spannende Möglichkeit, das 70.000 Quadratmeter große Areal kostenlos zu besuchen. Wer sich in ein authentisches Outfit aus der Zeit des Wilden Westens wirft, hat freien Eintritt. Reenactors, Hobbyisten und Authentiker seien herzlich willkomen, wird auf der Webseite versprochen.

www.eldorado-templin.de/

Anreise: Mit der RB 12 bis Templin, dann weiter mit dem Bus 509.



Oderberg

Bad Freienwalde (Oder)

Mieszkowice

Debno

Gorzów Wi

Lubnie

u bei Berlin

Biesenthal

nsfelde

Werneuchen

Erkner

Strausberg

Wriezen

Kostrzyn nad Odra

Neuenhagen bei Berlin

Schon Bertolt Brecht und Helene Weigel liebten Buckow und die Märkische Schweiz und bezogen dort 1952 ihre Sommerresidenz, die heute als Museum und Ver-

anstaltungsort dient. Aber auch ansonsten hat der Kneipp-Kurort einiges zu bieten und lockt regelmäßig mit Kulturveranstaltungen wie etwa der Langen Nacht mit Kunst und Kultur am 16. Juli. An Wochenenden und Feiertagen hat nicht nur das lokale Eisenbahnmuseum geöffnet, es ist auch die Buckower Kleinbahn in Betrieb – für die das Neun-Euro-Ticket allerdings nicht gilt.

Vor allem aber ist Buckow mitten im Naturpark Märkische Schweiz gelegen, der sich für eigene oder geführte Touren durch Flora und Fauna empfiehlt.

Witnica

www.kurstadt-buckow.de

Anfahrt: Ab Lichtenberg (U 5) nimmt man die RB 26 nach Müncheberg und dann den Bus 928. Von Kreuzberg aus sind das keine zwei Stunden.

Wusterhaus

walde

ark

Golßer

Müllrose

Cybinka

Beeskow

Teupit 6 kein Geheimtipp mehr, Zwar ist der Spreewald aber immer einen Tagesausflug wert, vor allem zur Saure-Gurken-Zeit. Es gibt verschiedene Anlaufpunkte wie Burg oder Lübben. Wir empfehlen Lübbenau. Für Spreewald-Anfänger eignet sich die klassische zweistündige Kahn-Tour mit einem Aufenthalt in dem ty-

pischen Spreewalddorf Lehde. Spreewald-Kenner bevorzugen vielleicht die längeren Touren, die bis nach Burg führen. Doch wem eine Fahrt auf den klassischen Tischkähnen zu klassisch ist, der kann den Spreewald auch auf eigene Faust im Kajak erkunden. Aber Vorsicht: Das Gewirr der verschiedenen Fließe kann ver-

wirren und manch einer hat sich in dem Labyrinth auch schon verirrt.

Anreise: Der Zug der Wahl ist der RE 2. Vom Bahnhof Lüb-

benau ist es eine Viertelstunde zu Fuß bis zum großen Fährhafen.

Krosno Odrzańskie

Torzym



unnen (spreewald) Lubin (B) preewald Lubnjow/Błota

Peitz - Picnjo

Fotos: Julia Nimke (1), Karls Erlebnis-Dorf (2), A. Savin (3), Olaf Meister (4), Lienhard Schulz (CC BY-SA 3.0) (5), Peter S. Kaspar (6) Karte: © OpenStreetMap-Mitwirkende – www.openstreetmap.org/copyright

2- bis 4,5-Zimmer-Wohnung

in Kreuzberg/Neukölln gesucht!

Karoline (34) und Jens (33), unbefr. angestellt, verantwortungsbewusst, naturverb., gesellig, suchen langfristiges Zuhause. Renovieren & gestalten gerne, Küche kein Muss. Hohe Belohnung winkt!

Tipps an: karo-und-jens@posteo.de oder 0160/96723783



RETTEN STATT REDEN

Ein Menschenleben ist unbezahlbar, Seenotrettung nicht!



IBAN: DE77 1002 0500 0002 0222 88 Bank für Sozialwirtschaft Berlin Kontoinhaber: Sea-Watch e.V. Stichwort: "Sea-Watch"

www.bethanien-diakonie.de

Zeigen, was noch ist

Film-Doku präsentiert Dragonerareal

»Kleinod vor dem Umbruch« ist der Titel eines Dokumentarfilms über das Dragonerareal. Am 10. Juli feiert der Streifen im BKA Premiere.

Dokumentation zeigt den gegenwärtigen Zustand des Dragonerareals in Kreuzberg vor Umgestaltung. Momentaufnahme beschränkt sie sich nicht nur auf das Gelände, sondern lässt die Nutzerinnen und Nutzer, Akteurinnen und Akteure selbst zu Wort kommen. Sie gewähren so den Zuschauerinnen und Zuschauern durch ihre Erzählungen aus unterschiedlichen Blickwinkeln einen leben-digen Einblick über die Vielfältigkeit des Areals. Ganz nebenbei erfährt man auch einiges über dessen Geschichte und gewinnt einen spannenden Eindruck von seiner Bedeutung in der Vergangenheit über die Gegenwart bis in die Zukunft.

Seit 2010 und später auch mit dem geplanten Verkauf an Investoren wurden stetig mehr Menschen darauf aufmerksam und begannen



DAS DRAGONERAREAL vor dem Umbruch.

Foto: rsp

es zu entdecken. Durch bürgerliches Engagement konnte der Verkauf verhindert bzw. sogar rückabgewickelt werden. Es wurde darum gekämpft und erreicht, dass das Gelände in öffentlicher Hand bleibt. Schließlich begann ein einzigartiges, paritätisches Modellprojekt, an dem viele Initiativen, AnwohnerInnen und dort ansässige Gewerbetreibende beteiligt

Der Film ist ein Dokument über den Ist-Zustand des Dragonerareals. Es geht dabei aber nicht nur um das Gelän-

de an sich, vielmehr stehen die AkteurInnen im Vordergrund, die dort arbeiten oder sich dafür engagieren. Indem sie in Interviews ihre unterschiedliche Sicht schildern, was sie damit jeweils verbindet und was sie sich davon erhoffen, entsteht nach und nach ein vielschichtiges und lebendiges Bild des Dragonerareals und man erfährt, welche Bedeutung das Gelände geschichtlich, politisch und für die Einzelnen persönlich hat und was vielleicht in Zukunft daraus werden pm





AKTUELLES

Online-Vorträge der

"Resilienz – Das Geheimnis der Widerstandskraft" 13.07.2022, 18:00–19:30 Uhr • Was ist Resilienz?

- Sieben Säulen der Resilienz
- Kleine Übungen zur Wider-
- Aktivierung der Ressourcen
 Welche Möglichkeiten
 und Angebote gibt es?

www.bethanien-diakonie.de

Dieffenbachstr. 40 10967 Berlin

Fröhliches Wiedersehen nach fünf Jahren

Eindrücke vom Sommerfest im Nachbarschaftshaus



Endlich war wieder Sommerfest...

Niemand von uns hatte nach unserem Sommerfest 2017 geahnt, dass wir das nächste erst wieder 5 Jahre später im Garten des Nachbarschaftshauses feiern würden. Damals räumten wir nach dem Fest das Erdgeschoss des Hauses für die anstehende Sanierung, die dann – anders als ursprünglich geplant – bis ins Jahr 2020 hinein andauerte. Anschließend kam Corona und verhinderte die Sommerfeste 2020 und 2021.

Nach 5 Jahren hieß es am 19. Juni nun endlich wieder: Sommerfest im Nachbarschaftshaus! Wir waren aufgeregt und gespannt, ob wir an alte Traditionen wieder anknüpfen können würden. Und wie wir konnten!

Hier ein paar Fotos und O-Töne von Besucher*innen des Festes:

Für uns war besonders schön, nach den Jahren der Renovierung und Pandemie, das Haus und vor allem den Garten in voller Größe, voller Pracht und so belebt zu sehen. Auch die fröhliche Stimmung, geprägt von Miteinander und Vertrautheit, und Wiedersehen alter Bekannter aus dem Kiez haben uns einen wunderschönen Tag beschert. Man merkte, wie viel Herz und Arbeit von allen in dieses Fest gesteckt wurde.

Carla

Schon seit Jahrzehnten ist das Sommerfest im Nachbarschaftshaus für mich ein Höhepunkt im Sommer mit tollen Angeboten für Jung und Alt. Ich habe es in der Coronazeit sehr vermisst. Im nächsten Jahr wohne ich schon 40 Jahre in der Nachbarschaft und freue mich auf viele weitere gemeinsame Feste.

Daniela

Ich war das erste Mal dabei und war direkt eingenommen von der angenehmen, entspannten Stimmung. Die Menschen wirkten, als seien sie in dem Moment jede*R für sich am richtigen Ort. Die Kids zwischen den Alten, die Besucher*innen an den Ständen. Die Mitarbeiter*innen voll dabei und auch Politik

und Verwaltung schienen angetan. Alles war im Fluss und der Stadtteil war versammelt

Robby

Für mich war es mein erstes Sommerfest in Deutschland. Besonders gut gefallen hat mir, dass es so inklusiv war. Es waren Menschen aus vielen unterschiedlichen Ländern, Ältere, Menschen mit einer Behinderung und Familien mit Kindern dabei. Ich konnte persönliche Gespräche mit anderen Besucher: innen führen und diese in einer angenehmen Atmosphäre noch besser kennenlernen.

Rima

Toll war, dass so viele Menschen kamen und nicht nach einem Drüberschlendern gleich wieder gingen. Sie blieben. Und setzten sich. Oder standen geduldig in einer der Warteschlangen vor einem Essensstand. Sie trafen Bekannte und teilten mit denen einen Tisch und die Freude an Musik und Atmosphäre... Dass die »NHU-Familie« zusammen feierte, war für mich auch daran ersichtlich, dass so viele ehemalige Mitarbeitende dabei waren: Verwaltungskräfte, Hausmeister, sozialpädagogisch Tätige, zwei frühere Geschäftsführer.

Christine



DER STADTTEIL WAR ENDLICH WIEDER EINMAL VERSAMMELT zum großen Sommerfest im Garten des Nachbarschaftshauses in der Urbanstraße. Foto: Dani Mansoor

Der Besuch war fest geplant – geriet aber bei Temperaturen über 30 Grad ins Wanken. Da ich nicht in unmittelbarer Nachbarschaft wohne, sondern aus Friedrichshain »angereist« kam, war die Vorstellung von einer schweißtreibenden U-Bahnfahrt mit Maske nicht verlockend. Ich bin doch gefahren - glücklicherweise, ansonsten hätte ich ein wirklich schönes und entspanntes Fest verpasst. Viele freundliche Menschen
– es entwickelten sich angeregte Gespräche und die Live-Band war Gespräche der Knaller!

Ulrik

Endlich wieder das traditionelle Sommerfest im NHU. Nach 5jähriger Pause wurde wohl allen klar, auf was man verzichten musste. Kontakt und Austausch der Besucher*innen waren deshalb wahrscheinlich besonders intensiv, und nicht nur die Sonne strahlte glänzend. Heiß wurde es auch bei dem Auftritt der Band »Blues Deluxe«, deren Sänger und Frontmann, zu meinem Erstaunen, der ehemalige Geschäftsführer des NHUs ist. Anderthalb Stunden Blues vom Feinsten.

Gerhard



HEISSE RHYTHMEN mit »Blues Deluxe«. Foto: Gerhard Fuhrmann

Klamottenkarussell

Kleidertausch für Klein und Groß

Gleich zwei Kleidertausch-Veranstaltungen gibt es im Juli im Nachbarschaftshaus in der Urbanstraße!

Unsere gewohnte regelmäßige Kleidertauschparty zum Tausch von Kleidung und Accessoires für Erwachsene findet am Freitag, den 15. Juli von 15:30 bis 18:30 Uhr statt. Unkostenbeitrag: 1€

tenbeitrag: 1€. Erstmals laden wir ganz herzlich auch zu unserer Kleidertauschparty für Kinderkleidung (alle Größen) ein! Sie findet am Freitag, den 29. Juli zwischen 15:00 und

17:00 Uhr statt. Wenn du möchtest, kannst du gerne Kleidung zum Tauschen mitbringen – wenn du keine Kleidung übrig hast, kannst du natürlich dennoch am Kleidertausch teilnehmen. Du darfst so Kleidungsstücke mit nach Hause nehmen, wie du möchtest. Die Veranstaltung ist kostenlos. Wer kann, bitte einen Unkostenbeitrag von 1€ spenden.

Kontakt: Theresa Jänicke, Tel.: 690 497 20, t.jaenicke@nachbar-schaftshaus.de.

nhu

Tresencharts Die Jop 10 der Kneipendiskussionen

- Jetzt kommen die Haubitzen

 (1) Der Krieg in der Ukraine zieht sich hin
- **2** (-) Jeder Kauf ein Schock Inflation steigt und steigt
- **3** (4) Das Leben in vollen Zügen Neun-Euro-Ticket funktioniert meistens
- 4 (5) Die große Illusion
 Der Tankrabatt wird zum Reinfall
- 5 (6) Vom Vortrommler zum Vorsitz
 Herthas neuer Präsident aus der Kurve
- **6** (-) Was nun, Emmanuel? Macron verliert Parlamentsmehrheit
- 7 Die Stunde der Psychopathen
 Amokfahrten in Berlin und Mannheim
- Bleibt er oder geht er?

 (-) Lewandowski will weg aus München
- 9 Die Queen war sehr amused

 Briten feiern Elizabeths Thronjubiläum
- Bis die Erde bebt
 (-) Konzertbesucher stressen Seismographen







Das Erdbeben, das keines war

Wenigstens eine gute Nachricht am Schluss

Lange wurde darüber geredet, jetzt sind die ersten deutschen Panzerhaubitzen in der Ukraine angekommen. Ob sie den Krieg verkürzen? Wohl eher nicht.

Die Auswirkungen des Waffengangs sind längst bei uns angekommen. Das zeigt sich bei jedem Einkauf auf dem Kassenzettel. Alles wird erheblich teurer.

Dafür können wir alle billig Bahn fahren. Für neun Euro geht's durch die ganze Republik – aber nur im richtigen Zug. Immerhin, das Ticket ist ein Erfolg, was an den vollen Zügen sichtbar ist.

Vom Tankrabatt lässt sich das leider nicht sagen. Die Preise sind schon wieder da, wo sie vor der Einführung des Rabatts lagen.

Das hatte sich Frank Steffel aka »der Kennedy von der Spree« schön vorgestellt. Er wird zum Hertha-Präsidenten gewählt und führt die Alte Dame einer neuen Zukunft entgegen. War wohl nichts. Die Mitglieder wählten den einstigen Vortrommler und Ultra Kay Bernstein. Langweilig wird es bei der Hertha sicher nicht. Emmanuel Macron hat seine Parlamentsmehrheit verloren und seine Partei muss koalieren. Was bei uns normal ist, ist jenseits des Rheins nahezu unanständig. Ach, da bleibt es spannend.

In Berlin jagte ein Psychopath Fußgänger, in Mannheim Radfahrer. Zwei Menschen mussten sterben.

Er will weg, Bayern München will ihn nicht ziehen lassen. Das Hickhack um Robert Lewandowski scheint kein Ende zu nehmen.

Und dann war da noch die Queen. Elizabeth II. sitzt jetzt seit 70 Jahren auf dem Thron. Die Briten dankten ihr es mit einer mehrtägigen Party.

Und schließlich: Ein Erdbeben in Neukölln, wo es eigentlich keine Erdbeben gibt. Das hatte seine Ursache auf dem Tempelhofer Feld, wo Konzertbesucher ausgelassen feierten.

Das Zeitungsviertel im Wandel der Zeit (8)

Von dieser Druckerei hat jeder was

Die wechselhafte Geschichte der Bundesdruckerei

Wer über die 100-jährige Geschichte Kreuzbergs spricht, hat häufig die militärischen Urgründe im Blick. Nicht weniger prägend war aber das Zeitungsviertel. Rund 500 Druckereien, Verlage, Zeitungen und grafische Betriebe hatten sich bis zur ersten Hälfte des letzten Jahrhunderts in der Friedrichstadt angesiedelt.

Das Zeitungsviertel war ursprünglich auch das Viertel der Druckereien. Eine sticht dabei besonders heraus, und es dürfte wohl die einzige sein, von der jeder Bundesbürger ein Dokument besitzt: Die Bundesdruckerei.

Gegründet wurde sie als Reichsdruckerei 1879 in der Oranienstraße 91. Sie ging aus der Fusion der Königlich Geheimen Oberhofbuchdruckerei und der Preußischen Staatsdruckerei hervor. Neben Briefmarken und Patentschriften wurde dort auch das erste Berliner Telefonbuch gedruckt und Kunstwerke reproduziert.

1922 arbeiteten über 8600 Mitarbeiter für die Druckerei. Der Grund war die Hyperinflation. Schon während des Drucks verloren die Geldscheine damals an Wert. Die Druckerei kam mit der Produktion von Banknoten nicht mehr nach.



SIEGELMARKE – alles was amtlich ist, kommt seit 1879 aus Kreuzberg.

Während des zweiten Weltkrieges wurden bei einem Bombenangriff sämliche Papiervorräte vernichtet, was die Produktion komplett lahmlegte.

Nach dem zweiten Weltkrieg wurde aus der Reichsdruckerei die Bundesdruckerei, und sie wurde der Bundespost angegliedert. Doch es dauerte bis 1955, bis dort zum ersten Mal wieder Geldscheine gedruckt wurden.

Zudem wurden seit 1960 auch wieder Ausweisdokumente hergestellt. Das erwies sich übrigens als lukratives Geschäft, denn die Druckerei stellte bald auch Ausweise für Venezuela

1991 hieß es wieder, kräftig Überstunden zu machen, denn nach der Wiedervereinigung mussten 15 Millionen Ausweisdokumente gedruckt werden. Dies geschah in einer Zeit, als es in Mode kam, zahlreiche Staatsunternehmen zu privatisieren, so auch die Bundesdruckerei.

Doch diese Idee erwies sich nicht als besonders tragfähig. Kurz nach der Jahrtausendwende drohte nämlich die Pleite. Die Bundesrepublik kaufte die Bundesdruckerei zurück. Heute ist sie als GmbH organisiert und gehört zu hundert Prozent dem Bund. psk

Im Visier des Verfassungsschutzes

Adbusting-Ausstellung im Kunstraum Kreuzberg

Adbusting: So nennen es Aktivist*innen, wenn sie Werbeplakaten mit Farbe oder Aufklebern einen neuen Sinn geben, sodass diese politische Botschaften verkünden. Mit solchen Kunstwerken füllt der Kunstraum Kreuzberg nun die Ausstellung "Werbepause: The Art of Subvertising«.

Mit dabei: Kunstwerke, derentwegen die Berliner Polizei Hausdurchsuchungen und DNA-Analysen veranstaltete. Auch der Berliner Verfassungsschutz meldete 2018/19 drei Adbusting-Aktionen ans Terrorabwehrzentrum GETZ.

»Wir danken Stéphane Bauer, dem Leiter des Kunstraums Kreuzberg, dass er eine so mutige und politische Ausstellung möglich macht und nicht vor möglichen Konsequenzen zurückschreckt«, Boris Buster vom Berlin Buster's Social Club (BBSC). »Die Ausstellung ist ein wichtiger Beitrag zur Verteidigung der Kunst- und Meinungsfreiheit gegen staatliche Übergriffe.«

Die mit 75.000 Euro vom Hauptstadt-Kulturfonds geförderte Ausstellung versammelt Werke von über 50 Künstler*innen aus ganz Europa. Für die Werke aus Berlin und Deutschland ist der BBSC verantwortlich. Auf einer Ausstellungswand versammeln sie ein Original und 10 Fotografien von Adbustings, die sich mit Werbung der Polizei oder des Militärs auseinandersetzen. Ein Blick in den aktuell im Fischer-Verlag erschienen Grundrechte-Report 2022 zeigt: Jedes der Plakate zog Hausdurchsuchungen, DNA-Analysen, Meldungen ans Terrorab-wehrzentrum GETZ, Einträge im Bundesverfassungsschutzbericht oder Ermittlungen mit Paragrafen wie »Störpropaganda gegen die Bundeswehr« oder »Erschleichen von Leistungen« nach sich. Über eines der gezeigten Plakate ärgerte sich sogar Innenminister Horst Seehofer so sehr, dass er persönlich Anzeige wegen »Verfassungsfeindlicher Verunglimpfung der Regierung« erstattete.

»Wir sind der Meinung, dass eine Ausstellung über politische Kunst in Berlin auch politische Kämpfe in Berlin abbilden muss«, sagt Boris Buster. Deshalb habe der Club gezielt Werke aus seinem Archiv ausgesucht, gegen die die Polizei oder die Geheimdienste vorgegangen seien.

Anhand von Zeitungsartikeln zeigt der Club auch, dass Adbusting mit Wahlplakaten bereits in den 1920ern ein Massenphänomen war. Auch Widerstandsgruppen im Nationalsozialismus bedienten sich der Aktionsform. BBSC rekonstruierte mit Fundstücken aus dem Bundesarchiv in Koblenz und dem Deutsch-Russischen Museum eine Adbusting-Aktion der »Roten Kapelle« aus dem Jahr 1942 gegen die NSDAP-Propaganda-Ausstellung »Das Sowjet-Paradies«.

Außerdem zeigt der BBSC Gestapo-Akten aus der Gedenkstätte Zwangsarbeit Berlin-Schöneweide, die Adbusting-Aktionen im besetzten Polen und den besetzten Niederlanden gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeiter*innen dokumentieren.

Die Ausstellung eröffnete am 17. Juni.

Mehr Infos unter dem KuK-Link: kuk.bz/ccm. pm/rsp







www. anno64.de

Tel.: 030 - 69 53 62 00

Open Air auf dem Mariannenplatz

Kostenlose Konzerte zum Musikschultag

Die Musikschule Friedrichshain-Kreuzberg veranstaltet am 3. Juli ein Open-Air-Konzert auf dem Mariannenplatz. Zwischen 14:30 und 20 Uhr spielen Bands, Ensembles und Solist*innen auf einer Bühne vor dem Kunstquartier Bethanien. Ab 15 Uhr sind alle Kinder und Familien zum Mitmachkonzert »Die Stadttiere« eingeladen. Vorher spielen die Kreuzberger Streichensembles ein Konzert im Foyer des Kunstquartiers Bethanien. Ab 15:45 Uhr

singt der Kammerchor Bethanien, spielen Kinder- und Jugendbands, Schüler*innen der Begabtenförderung Klassik und Jazz-Bands der Studienvorbereitenden Abteilung. Ab 19 Uhr gibt die Band der Studienvorbereitung Popularmusik ein Konzert und lädt zum Tanzen auf dem Mariannenplatz ein.

Die Veranstaltung ist Teil vom »Tag der Berliner Musikschulen«. In Konzerten, Performances und Festen präsentieren sich die 12 Musikschulen Berlins in ihrer ganzen Vielfalt. Über das gesamte Stadtgebiet hinweg finden in allen Berliner Bezirken Events mit Orchestern, Bands, Bigbands, Kammermusikensembles, Chören, Tanzperformances, Mitmachkonzerten Ausprobierworkshops statt. Bei freiem Eintritt sind alle Familien, Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen herzlich zum Zuhören und Mitmachen eingeladen.

Das komplette Programm gibt's online unter dem KuK-Link *kuk. bz/jzw.* pm/rsp

Inklusives Sportfest

»Sozialympia« geht in die siebte Runde

Nach zwei Jahren Pause findet in diesem Jahr zum siebten Mal das inklusive Sportfest »Sozialympia« statt. Das Sportfest wird durch einen Zusammenschluss von Trägern der Psychosozialen Versorgung in Zusammenarbeit mit dem Bezirksamt organisiert.

»Sozialympia« stellt sich klar Ausgrenzung Stigmatisierung und entgegen und lebt vom Engagement aller Ehrenamtlichen für mehr Inklusion im Bezirk.

Von Groß bis Klein, von Jung bis Alt kön-

nen alle sportlich interessierten Menschen im Sinne der Inklusion an den Start gehen. Sport und Spaß stehen bei Veranstaltung dieser im Vordergrund. Mit bekannten und weniger bekannten Sportarten, die die Idee des Fair-Plays verkörpern sollen, finden - wie in den vergangenen Jahren auch - ungewöhnliche Aktivitäten, wie ein Geschicklichkeit-Parcours oder Riesen-Yenga, statt. Die Sportveranstaltung endet mit einem Staffellauf und der Vergabe der Urkunden und Medaillen für die Beteiligten.

Ein Begleitprogramm bietet neben den sportlichen Aktivitäten auch Informationen zu weiteren bezirklichen inklusiven Angeboten, Erfrischungen und Köstlichkeiten. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Die »Sozialympia« findet statt am Freitag, dem 8. Juli auf dem Sportgelände Lobeckstraße (Lobeckstraße 62, 10969 Berlin) und geht von 10:30 Uhr bis 14.30

pm/rsp

Nazi-Opfer und TV-Star

Diskussionsrunde über Hans Litten

Revolutionär, linker Anwalt, Opfer Hitlers, Ikone der DDR-Geschichtsschreibung, juristischer Namensgeber und nun auch noch eine populäre Figur in der TV-Serie »Babylon Berlin«: Das alles war Hans Litten - und die neu aufgelegte Biographie des jüdischen Rechtsanwalts verfolgt all diese Spuren und fragt zugleich nach den Konjunkturen deutsch-deutschen Erinnerns: Welche Lebensgeschichten wer-

den erzählt, welche Ereignisse beachtet, welche Persönlichkeiten eignen sich als pädagogische Vorbilder, politische Leitfiguren oder gar institutionelle Namensgeber?

Über diese Fragen diskutieren die Historikerin und (Mit-)Autorin Stefanie Schüler-Springorum und ihr Kollege Bodo Mrozek vom Institut für Zeitgeschichte München-Berlin am 5. Juli ab 19 Uhr im Theater Aufbau Kreuzberg.



Gedenktafel enthüllt

140 Jahre Kreuzbergerkenntnis



GEDENKTAFEL AM KREUZBERG. Foto: Gedenktafelkommission FK

Silvio-Meier-Preis verliehen

Preis geht an Olenka Bordo Benavides und Wrangelkiez United!

In diesem Jahr zeichnet der Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg Olenka Bordo Benavides und die Anwohner*innen-Initiative Wrangelkiez United! für ihr Engagement gegen Rechtsextremismus, Rassismus, Ausgrenzung und Diskriminierung mit dem Silvio-Meier-Preis aus.

Die Preisträger*innen wurden ausgelobt durch eine Jury bestehend aus Vertreter*innen des Bezirksamts und der Bezirksverordnetenversammlung von Friedrichshain-Kreuzberg sowie Vertreter*innen der Zivilgesellschaft.

Olenka Bordo Benavides bekämpft Rassismus und andere Formen Diskriminierung von auf struktureller Ebene, unter anderem durch Aufklärungsarbeit und diskriminierungskritische Sensibilisierung. Sie ist Teil des Kollektivs Selbstverteidigungskurs mit Worten und öffnet mit ihrem Engagement

im Bereich des Empowerments sichere Räume für Rassismus- und Diskriminierungserfahrene.

Die Anwohner*innen-Initiative Wrangelkiez United! stellt sich seit 2020 entschieden gegen ausgrenzende und rassistische Polizeikontrollen. Sie setzt sich ein für einen solidarischen Kiez, in dem Konflikten im gegenseitigen Austausch begegnet werden soll. Die Initiative unterstützt Anwohner*innen dabei, gemeinsam Lösungen zu finden. Mithilfe von Flyern informiert und sensibilisiert sie und ruft aktiv zum Handeln auf. Die Laudatio für Wran-

gelkiez United! wird gehalten von Saraya Gomis, Staatssekretärin für Vielfalt und Antidiskriminierung.

Der Preis trägt den Namen von Silvio Meier, einem leidenschaftlichen Kämpfer für Toleranz, Freiheit und politische Emanzipation und ehrt Einzelpersonen, Grup-

pen. Initiativen oder Projekte, die sich im Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg aktiv gegen soziale Bevormundung, Entmündigung, Diskriminierung, soziale und kulturelle Ausgrenzung einsetzen oder eingesetzt haben.

Silvio Meier wurde 1992 im Alter von 27 Iahren von Neonazis erstochen. Mit dem Silvio-Meier-Preis erinnert der Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg an einen couragierten Menschen, der sich leidenschaftlich für Toleranz einsetzte und bezieht klare Position gegen Rechtsextremismus, Rassismus, Ausgrenzung, Diskriminierung und will aktives, gewaltfreies Eintreten für Freiheit, politische und kulturelle Emanzipation unabhängig von Herkunft, Religion, sozialer Stellung oder sexueller Identität ermutigen und entsprechendes Handeln unterstützen und ehren.

Bezirksbürgermeisterin Clara Herrmann hat am 14. Juni, gemeinsam mit Joachim Buchheister, dem Präsidenten des Oberverwaltungsgerichts Berlin-Brandenburg, neue Gedenkstele zu den Kreuzbergurteilen Viktoriapark enthüllt.

Am 14. Juni 1882 beendete das Preußische Oberverwaltungsgericht ein Verfahren zwischen Polizeipräsidium dem und einem Eigentümer eines Grundstücks in der heutigen Methfesselstraße mit den sogenann-Kreuzbergurteilen. Der Eigentümer hatte geklagt, da die Polizei ihm aus ästhetischen Gründen untersagt hatte, ein mehrgeschossiges Gebäude auf seinem Grundstück zu errichten, da somit der Ausblick auf Kreuzbergdenkmal im Viktoriapark verbaut werde. Das Gericht gab in den Urteilen jedoch dem Eigentümer Recht, da sich die Aufgabe der Polizei auf Gefahrenabwehr beschränke und sie sich an Recht und Gesetz halte müsse. Diese Form Gesetzmäßigkeit der Verwaltung gilt bis heute. Die Urteile, auch bekannt als »Kreuzbergerkenntnis«, gelten als Meilensteine der Rechtsgeschichte. pm/rsp

BKA BERLINER KABARETT ANSTALT Mehringdamm 34 | Kreuzberg | Karten 030/20 22 007 www.bka-theater.de

pm/rsp

THE GOLDEN GMILFS

»EXTRA DRY«

Noch bis 09. Juli, jeweils 20 Uhr

»TATORT NEUKÖLLN« 13. Juli bis 06. August, jeweils 20 Uhr Wildes Kreuzberg: Europäischer Biber (Castor fiber)

Langzähniger Landschaftsarchitekt

Bitte auch in der Fastenzeit nicht essen!

Nein – nicht Fidel Castro. Castor fiber heißt der Biber auf Latein. Und das ist auch keine Zigarre zwischen seinen kräftigen Zähnen

sondern ein kleiner Ast.

Mag sein, dass er diesen jetzt einfach verspeisen möchte. Ja, dank spezieller Bakterien im Blinddarm kann er Cellulose verdauen, allerdings nur, indem er seinen eigenen Kot nochmal frisst. Es mag aber

ebensogut sein,

dass es sich bei dem Ast um Baumaterial handelt, entweder für sein ufernahes Eigenheim oder für einen Damm oder einen Kanal in dessen Umfeld. Das größte Nagetier Europas ist nämlich im Herzen auch ein großer Landschaftsarchitekt. Das ist zwar super für die Artenvielfalt von Flora und Fauna in Bibergebieten, führte aber

über die Jahrtausende auch immer wieder zu Konflikten mit den Menschen, die sich über unterminierte Straßen und vollgelaufene Kel-



GRAFFITI MIT NAGETIER. Der Biber vom Paul-Lincke-Ufer. Foto: H. Großklaus

> ler ärgerten. Da außerdem das Biberfell so gut wie wasserdicht ist und damit als Material für Mützen taugt, und die katholische Kirche irgendwann mal auf die Idee kam, Biber würden (wohl wegen des breiten und fast haarlosen Schwanzes und der semiaquatischen Lebensweise) zu den Fischen zählen und daher auch in

der Fastenzeit bekömmlich sein, waren die Biber in der Mitte des 20. Jahrhunderts in Mitteleuropa so gut wie ausgerottet, da hatte auch

die bereits 1714 vom damaligen preußischen König Frica Wilhelm I. erlassene Anordnung »bey Vermeidung willkürlich harter Bestrafung« den Biber in Ruhe zu lassen, nicht wirklich helfen können. Durch Naturschutzmaßnah-

men und teilweise gezielte Ansiedlungen hat sich die Biberpopulation mittlerweile wieder merklich erholt.

Und selbst in Berlin gibt es welche. Nicht nur in naturnahen Gewässern wie dem Tegeler Fließ, sondern sogar im Kreuzberger Teil des Landwehrkanals man mit viel Glück mal einen antreffen.

Brrrr ... *bibber* ... *zähneklapper* ...

Du frierst, lieber Leser? Bei über 30°?

Soooo kalt, liebe KuK!

Was hast du angestellt?

Ach ... es war so heiß bei mir im Dachgeschoss. Und ich fragte mich, wo es denn schön kalt ist.

Hmm. Nordgrönland?

Nee, hier im Kiez. Und dann hab ich mich an diesen Tatort letztens erinnert.

Und wieder Antworten auf Fragen, die keiner gestellt hat

Soso?

Gerichtsmedizin!

... mich auf der Wiese vor dem Urbankrankenhaus totgestellt! Zwei bekiffte Hipster haben mich in die Notaufnahme ge-schleppt, und dann kam ich im Keller in die Kühlschublade.

Du verarschst uns doch!

OK, ertappt. Dachte, bei der Hitze glaubt ihr

Echt jetzt? Und dann Netter Versuch! hast du ...

Flipper für alle!

An- und Verkauf Vermietung

* O170 777 7775 *

PINBALLZ.ROCKS



BESTER SCHUTZ Gerne beraten wir Sie: **FÜR SIE UND IHRE LIEBEN.**

FILIALDIREKTION FRANK PATZER & PETRA VON CHAMIER GBR Baerwaldstraße 50 10961 Berlin Telefon 030 21919980

ZURICH VERSICHERUNG. FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.





Gitarrenunterricht

Flamenco, Klassik, Pop, Rock, Liedbegleitung - Konzert-, Western- und E-Gitarre, Soloscales, Harmoniezusammenhänge, mit und ohne Noten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene erteilt erfahrener Gitarrist mit viel Geduld und Humor (auch Hausbesuche möglich) Stunde: 25,- Euro

Jacob David Pampuch 0176 35 87 12 00 jascha.pampuch@gmx.de



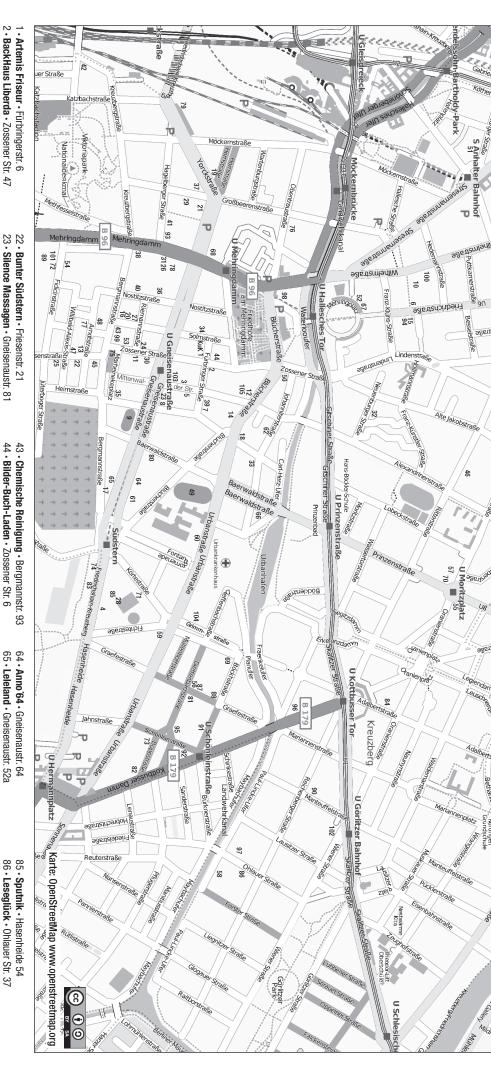
CHEMISCHE REINIGUNG Bergmannstraße 93 10961 Berlin, Tel. 6931581

Reinigung von Textilien, Leder, Daunenbetten, Teppichen

Individuelle Beerdigungen, Beratung, Begleitung in und um Berlin

Xiez-13estattungen

K.U. Mecklenburg | K-Salon | Bergmannstraße 54 mobil 01713259199 || www.kiez-bestattungen.de



- 5 Die WollLust Mittenwalder Str. 49 4 · Gasthaus Valentin · Hasenheide 49 3 · nonne & zwerg · Mittenwalder Str. 13 2 · BackHaus Liberda · Zossener Str. 47
- 6 Delhi 6 Friedrichstr. 237 7 · unterRock · Fürbringerstr. 20a
- 8 · backbord · Gneisenaustr. 80
- 9 · Willi-Boos-Sportanlage · Gneisenaustr. 36
- 10 · Ristorante Pizzeria Yasmin · Wilhelmstr. 15
- 11 · Grober Unfug · Zossener Str. 33
- 13 · ZEHA Schuhe · Friesenstr. 7 12 · Kebab36 · Blücherstraße 15
- 14 · Henkelstuben · Blücherstr. 19
- 16 · Undercover Media · Solmsstr. 24 15 · El Fredo · Friedrichstr. 14
- 18 · Café Logo · Blücherstr. 61 17 · K-Salon · Bergmannstr. 54
- 19 · Yorckschlösschen · Yorckstr. 15 20 · Needles & Pins · Solmsstr. 31 21 · Yorcks BAR · Yorckstr. 82
- 36 Limonadier Nostitzstr. 12
- 41 RadCompany Hagelberger Str. 53

42 • Kollo • Monumentenstr. 29

- 22 · Bunter Südstern · Friesenstr. 2123 · Silence Massagen · Gneisenaustr. 81
- 24 · Docura · Zossener Str. 20
- 25 In a la Munde Friesenstr. 10
- 26 · Berliner Genusswerk · Mehringdamm 57
- 28 · a compás Studio · Hasenheide 54 27 • Molinari & Ko • Riemannstr. 13
- 29 Galander Großbeerenstr. 54
- 31 · Café Sarotti-Höfe · Mehringdamm 57 30 · Hacke & Spitze · Zossener Str. 32
- 32 Flachbau Neuenburger Str. 23a
- 33 Atelier des Sehens Wilmsstr. 2
- 34 · Berliner Lösungswege · Solmsstr. 12
- 35 · Passionskirche · Marheinekeplatz 1
- 37 · Schokolottchen · Großbeerenstr. 28d 38 · Destille · Mehringdamm 67
- 40 Antonellos Cevicheria Nostizstr. 22 39 · Jascha Pampuch · Fürbringerstr. 20a

- 43 Chemische Reinigung Bergmannstr. 93 44 Bilder-Buch-Laden Zossener Str. 6
- 45 · Hammett · Friesenstr. 27
- 46 Gras Grün Ritterstr. 43
- 49 Märkischer Sportclub e.V. Geibelstr. 12
- 50 · Heilig-Kreuz-Kirche · Zossener Str. 65
- 51 Stadtklause Bernburger Str. 35
- 52 · Uschi's Kneipe · Mehringplatz 13
- 53 · Just Juggling · Zossener Str. 24
- 55 · Zum kleinen Moritz · Prinzenstr. 39 54 · English Theatre / Theater Thikwa · Fidicin 40
- 57 Theater im Aufbauhaus Prinzenstr. 85F 56 • Kadó • Graefestr. 20
- 59 · Café Nova · Urbanstr. 30 58 · **bUm** · Paul-Lincke-Ufer 21
- 60 · Nachbarschaftshaus · Urbanstr. 21
- 61 · Kissinski · Gneisenaustr. 61 62 · Hotel Johann · Johanniterstr. 8 63 · Stadtmission · Bernburger Str. 3-5

- 47 · Hair Affair · Friesenstr. 8
- 48 · Heidelberger Krug · Arndtstr. 15

- 71 Maison Blanche Körtestr. 15 70 · Buchhandlung Moritzplatz · Prinzenstr. 85
- 72 · Pflegewohnheim am Kreuzberg · Fidicin 2
- 73 · Pfalzstaff · Boppstr. 2 74 · Berliner Mieterverein · Hasenheide 63
- 75 · Pelloni · Marheinekehalle
- 78 · Kranich-Dojo · Mehringdamm 55
- 80 · Zurich Versicherung · Baerwaldstr. 50
- 82 · Moviemento · Kottbusser Damm 22

- 66 · Tierärzte Urbanhafen · Baerwaldstr. 69 87 • Eva Blume • Graefestr. 16 86 · Leseglück · Ohlauer Str. 37
- 67 · Bäckerei A. & O. Ünal · Mehringplatz 14
- 68 · BKA Theater · Mehringdamm 34 69 • Pinateria • Grimmstr. 27

- 76 Zum goldenen Handwerk Obentrautstr. 36 77 Broken English Arndtstr. 29
- 79 · Yorck Share · Yorckstr. 26
- 81 Jade Vital Graefestr. 74
- 84 FHXB-Museum Adalbertstr. 95A 83 · Brauhaus Südstern · Hasenheide 69

89 • Archiv der Jugendkulturen • Fidicinstr. 3

88 · MiKa · Graefestr. 11

- 90 · Bier-Kombinat · Manteuffelstr. 53
- 91 Tabea Tagespflege Böckhstr. 22/23
- 92 · Schlawinchen · Schönleinstr. 34
- 94 · Projex · Friedrichstr. 14 93 • Vanille & Marille • Hagelberger Str. 1
- 96 · Roter Rabe · Kottbusser Str. 13 95 · Bethesda · Dieffenbachstr. 40
- 97 · Docter Händy · Ohlauer Str. 46
- 98 · Restaurant Split · Blücherplatz 2
- 99 · Bergmann Curry · Bergmannstr. 88
- 101 Paasburg's WeinAusLeidenschaft Fidicin 3 100 • Haarboutique My Hair's • Wilhelmstr. 15
- 102 · Zillich Hausverwaltung · Wiener Str. 7
- 103 Tutu's Welt Mittenwalder Str. 16 104 Buddhistisches Tor Grimmstr. 11b-c
- 105 KiezGarage24 Mittenwalder Str. 4